



CE

MANUALE INSTALLATORE

IT versa_plus_lte_i_it 09/21

SATEL-ITALIA

C/da Tesino, 40 63065 Ripatransone (AP) tel. +39 0735 588713 info@satel-italia.it www.satel-italia.it SATEL sp. z o.o.

ul. Budowlanych 66 80-298 Gdańsk POLSKA tel. +48 58 320 94 00 **www.satel.eu**

AVVERTENZE

Il sistema di allarme deve essere installato da personale qualificato.

Prima dell'installazione, si prega di leggere attentamente questo manuale, al fine di evitare errori che possono portare a problemi di funzionamento o persino danni alle apparecchiature.

Le operazioni di montaggio vanno eseguite con la rete di alimentazione scollegata.

Cambiamenti, modifiche o riparazioni non autorizzate dal fabbricante potrebbero annullare il Vostro diritto alla garanzia.

SATEL, si pone come obiettivo il continuo miglioramento della qualità dei suoi prodotti, il che può comportare dei cambiamenti delle loro specifiche tecniche e dei programmi. Informazioni sulle modifiche apportate si possono trovare nel nostro sito web. Vieni a farci visita su: https://support.satel.eu http://www.satel-italia.it

Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VERSA Plus LTE è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.eu/ce

I seguenti simboli potranno essere utilizzati in questo manuale:

- i A
- attenzione.

nota;

INDICE

1.	Introduzione	3
2.	Caratteristiche	3
3.	Tastiere	5
	3.1 Caratteristiche delle tastiere	6
4.	Moduli di espansione	6
5.	Installazione del sistema	7
	5.1 Piano d'installazione	7
	5.2 Stima dell'assorbimento energetico nel sistema	7
	5.3 Cablaggio	8
	5.4 Montaggio della centrale	8
	5.4.1 Descrizione della scheda elettronica	88 10
	5.5 Connessione dei dispositivi ai bus	10 11
	5.5.2 Collegamento del ricevitore per telecomandi INT-RX / INT-RX-S	
	5.5.3 Collegamento del ricevitore radio sistema MICRA	
	5.5.4 Collegamento del ricevitore radio per sistema ABAX 2 / ABAX	
	5.5.5 Connessione di espansioni di zone filari	14
	5.5.6 Connessione di espansioni di uscite filari	
	5.5.7 Collegamento dei lettori di tessere di prossimità	
	5.6 Collegamento del filevatori	17 20
	5.0.1 Resistenze di line linea	20 20
	5.8 Collegamento del ponte radio per vigilanze	20 21
	5.9 Collegamento della linea telefonica	
	5.10 Connessione della rete Ethernet	
	5.11 Connessione del terminale INT-AVT	23
	5.11.1 Installazione del terminale INT-AVT	23
	5.12 Collegamento dell'alimentazione ed accensione della centrale	25
	5.12.1 Alimentazione primaria	
	5.12.2 Alimentazione di backup	
	5.12.3 Procedura di collegamento dell'alimentazione e avvio della centrale	25 26
	5.12.5 Primi passi dopo l'avvio della centrale	
	5.13 Programmazione indirizzi delle tastiere filari	
	5.13.1 Programmazione dell'indirizzo tramite la funzione di programmazione	27
	5.13.2 Programmazione dell'indirizzo senza la modalità programmazione	27
	5.14 Identificazione dei dispositivi connessi al bus	
	5.14.1 Avvio della funzione di identificazione dalla tastiera	
	5.14.2 AVVIO della funzione di Identificazione dal software DLOADX	28 20
	5.15 Installazione della simi calu	20 20
	5.17 Installazione dei dispositivi radio ABAX 2 / ABAX	29 29
	5.17.1 Aggiunta di un nuovo dispositivo radio ABAX 2 / ABAX	
	5.17.2 Rimozione di un dispositivo radio ABAX 2 / ABAX	
	5.18 Installazione dei rilevatori radio MICRA (433 MHz)	
	5.18.1 Aggiunta di nuovi rilevatori radio MICRA (433 MHz)	
	5.18.2 Rimozione di un rilevatore radio MICRA (433 MHz)	

6. Nu	merazione delle zone e delle uscite nel sistema	34
6.1	Numerazione delle zone	34
6.1	.1 Zone filari	34
6.1	2 Zone radio	34
6.2	Numerazione delle uscite	34
6.2	1 Uscite filari	34
6.2	.2 Uscite radio	35
7. Spe	ecifiche tecniche	35
7.1	Centrale	
7.2	Tastiera VERSA-LCD	
7.3	Tastiera VERSA-LCDM	
7.4	Tastiera VERSA-LCDR	
7.5	Tastiera VERSA-LED	
1. Sto	rico delle modifiche del manuale	37

1. Introduzione

Il presente manuale descrive le modalità di installazione della centrale VERSA Plus LTE e dei dispositivi compatibili.

La centrale VERSA Plus LTE soddisfa i requisiti degli standard: EN 50131-1 Grado 2, EN 50131-3 Grado 2, EN 50131-6 Grado 2, EN 50130-4 e EN 50130-5 Classe II.

2. Caratteristiche

Struttura del sistema

- 2 partizioni (gruppi di zone) con tre tipologie di inserimento ognuna (totale, sole, luna).
- Ciascuna zona può essere assegnata ad entrambe le partizioni.

Zone

- 4 zone filari programmabili a bordo centrale:
 - gestione di rilevatori tipo NO / NC / urti e tapparella,
 - gestione delle configurazioni EOL e 2EOL.
- Protezione elettronica degli ingressi.
- 30 zone programmabili.
- 20 funzioni di zona.
- Ingresso tamper aggiuntivo NC a bordo centrale.

Uscite

- 5 uscite filari programmabili sulla scheda della centrale:
 - 2 uscite di potenza (max. 1100 mA / 12 V DC),
 - 2 uscite di open-collector (max. 50 mA / 12 V DC),
 - 1 uscita relè (max. 1000 mA / 30 V DC).
- 12 uscite programmabili.
- 22 funzioni di uscita.
- Possibilità di gestire un ponte radio per vigilanze con protocollo PC-16 OUT utilizzando le due uscite open-collector.
- 3 uscite di alimentazione a bordo centrale.
- Protezione elettronica delle uscite.
- Un'uscita dedicata per il collegamento della sirena interna (integrata sul contenitore).

Bus

- Possibilità di connettere tastiere e moduli di espansione su bus.
- Protezione elettronica del bus comunicazione.

Comunicazione

- Moduli di comunicazione integrati:
 - PSTN,
 - cellulare (modulo LTE per utilizzo nelle reti 2G, 3G e 4G),
 - Ethernet.
- Gestione doppia SIM (nano-SIM).
- Modem 300 bps integrato.

Trasmissione eventi

- Trasmissione eventi a due stazioni di vigilanza:
 - diversi protocolli di comunicazione (incluso Contact ID e SIA),
 - 4 identificatori cliente.
- Diversi vettori disponibili per l'invio di eventi alla vigilanza:
 - rete Ethernet,
 - GPRS / LTE (trasmissione dati LTE/HSPA+/EDGE/GPRS),
 - canale voce GSM,
 - messaggi SMS,
 - rete telefonica PSTN.
- Definizione di priorità tra i vettori per l'invio di eventi.

Notifiche

- Invio notifiche ad 8 numeri di telefono tramite:
 - 16 messaggi vocali generici,
 - 64 messaggi SMS (con testo programmato dall'installatore).
- Invio notifiche eventi ad 8 indirizzi e-mail (con testo generato in automatico).
- Invio notifiche eventi ad 8 numeri di telefono tramite messaggi SMS (con testo generato in automatico).
- Invio notifiche push tramite l'applicazione VERSA CONTROL.

Modulo vocale integrato

- circa 13 minuti di memoria per menu vocale interattivo.
- più di 4 minuti per 16 messaggi vocali generici (16 secondi per ciascun messaggio).

Controllo remoto tramite telefono

- Verifica dello stato del sistema (DTMF).
- Attivazione / disattivazione del sistema di allarme (DTMF o SMS).
- Possibilità di definire macro comandi per facilitare il controllo remoto via telefono.
- Menù vocale interattivo (DTMF).

Applicazione mobile VERSA CONTROL

- Controllo remoto tramite smartphone:
 - attivazione / disattivazione del sistema di allarme,
 - verifica dello stato del sistema.

Audio verifica allarme

- Audio verifica bidirezionale dell'allarme (parla / ascolto).
- Gestione terminale INT-AVT (versione prodotta dopo il 1 Dicembre 2014).

Memoria eventi

2047 eventi

Utenti

- 30 utenti + 1 installatore.
- Possibilità di assegnare ad ogni utente:
 - codice,
 - card (transponder passivo 125 kHz in forma di card, tag, etc.),

- telecomando.
- Possibilità di assegnare a ciascun utente diversi diritti di accesso al sistema.

Timer

- 4 timer per automazione di:
 - inserimenti e disinserimenti,
 - attivazione e disattivazione di uscite (accensione / spegnimento di luci, irrigazione del giardino, etc.).

Programmazione

- Programmazione locale:
 - da tastiera,
 - computer con software DLOADX, connesso con la centrale via USB per la configurazione del sistema di allarme,
 - computer con software VG-SOFT, connesso con la centrale via USB per la configurazione del modulo vocale.
- Programmazione da remoto tramite computer con software DLOADX, via:
 - modem su linea telefonica PSTN,
 - rete cellulare (trasmissione dati: modem / LTE/HSPA+/EDGE/GPRS),
 - rete Ethernet.

Alimentatore integrato

- Alimentatore switching 12 V / 2 A.
- Protezione contro i corto circuiti.
- Sistema di ricarica batteria.
- Supervisione dello stato della batteria e disconnessione batteria scarica.

Scheda madre

- Presa USB MINI-B per:
 - programmazione locale tramite computer con software DLOADX / VG-SOFT,
 - aggiornamento firmware della centrale e di tutti i moduli integrati.
- Morsetti ad innesto.

3. Tastiere

Le seguenti tastiere sono compatibili con la centrale di allarme VERSA Plus LTE:

INT-TSG - tastiera filare touchscreen 4,3".

INT-TSG2 - tastiera filare touchscreen 4,3".

INT-TSH - tastiera filare touchscreen 7".

INT-TSH2 - tastiera filare touchscreen 7".

VERSA-LCD – tastiera filare con display LCD.

VERSA-LCDM – tastiera filare con display LCD.

VERSA-LCDR - tastiera filare con display LCD e lettore di card incorporato,

- VERSA-KWRL2 tastiera radio con display LCD e lettore di card incorporato (necessita di ricevitore radio bidirezionale ACU-220 / ACU-280 / ACU-120 / ACU-270),
- **VERSA-LCDM-WRL** tastiera radio con display LCD e lettore di card incorporato (necessita di ricevitore radio bidirezionale ACU-120 o ACU-270).

VERSA-LED – tastiera filare con indicatori LED.

Le tastiere sono disponibili in differenti colorazioni della retroilluminazione di tasti e display. Le lettere aggiuntive alla fine del codice indicano il colore (per esempio: VERSA-LCD-GR – retroilluminazione verde; VERSA-LCD-BL – retroilluminazione blu; VERSA-LCDM-WH – retroilluminazione bianca).

i

L'installazione delle tastiere INT-TSG, INT-TSG2, INT-TSH, INT-TSH2, VERSA-KWRL2 e VERSA-LCDM-WRL è descritta nei relativi manuali.



3.1 Caratteristiche delle tastiere

- Display 2 x 16 caratteri retroilluminato VERSA-LCD / VERSA-LCDM
- LED di indicazione stato zone VERSA-LED
- LED di indicazione stato partizione e sistema
- 12 tasti contrassegnati secondo lo standard telefonico per l'inserimento di dati
- 4 tasti aggiuntivi per spostarsi all'interno del menu ed effettuare inserimenti / disinserimenti
- Tastiera retroilluminata
- Lettore di card incorporato VERSA-LCDR
- Protezione tamper contro l'apertura ed il distacco dalla parete

4. Moduli di espansione

- INT-RX / INT-RX-S. Ricevitore per radiocomandi 433 MHz. Permette la gestione del sistema attraverso radiocomandi.
- VERSA-MCU. Ricevitore per sistema radio MICRA. Permette la gestione del sistema attraverso radiocomandi 433 MHz ed aggiunge la compatibilità con i rilevatori radio MICRA (433 MHz).

- ACU-220 / ACU-280. Ricevitore per dispositivi radio ABAX 2. Permette la gestione del sistema attraverso radiocomandi ABAX 2 ed aggiunge la compatibilità con i rilevatori radio bidirezionali ABAX 2.
- ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250. Ricevitore per dispositivi radio ABAX. Permette la gestione del sistema attraverso radiocomandi ABAX 2 / ABAX ed aggiunge la compatibilità con i rilevatori radio bidirezionali ABAX 2 / ABAX.
- INT-E / CA-64 E / CA-64 EPS. Espansione di ingressi. Aggiunge 8 ingressi filari programmabili al sistema.
- INT-O / INT-ORS / CA-64 O / CA-64 OPS. Espansione di uscite. Aggiunge 8 uscite filari programmabili al sistema.
- **INT-CR / INT-IT-2 / INT-IT. Inseritore di prossimità.** Permette l'inserimento, il disinserimento e la cancellazione allarmi tramite card o altri trasponder passivi.

5. Installazione del sistema



Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati con l'alimentazione scollegata.

Per effettuare il montaggio occorrono:

- un cacciavite piatto 2,5 mm,
- un cacciavite a croce,
- pinze di precisione,
- pinze piatte,
- un trapano completo di punte.

5.1 Piano d'installazione

L'installazione deve essere preceduta dalla preparazione di un progetto del sistema. Si consiglia la realizzazione di una pianta del luogo da proteggere con la collocazione di tutti gli elementi del sistema: centrale, tastiere, rilevatori, segnalatori, moduli di espansione, etc. Occorre tener presente durante la scelta del luogo di installazione della centrale che mura spesse, pareti in metallo, etc. possono ridurre il segnale cellulare. La centrale e gli altri elementi del sistema, devono essere montati all'interno dell'area protetta.

5.2 Stima dell'assorbimento energetico nel sistema

In fase di progettazione del sistema di allarme, occorre sommare la corrente assorbita da tutte le apparecchiature che lo compongono (centrale, tastiere, espansioni, rilevatori, segnalatori, etc.) tenendo conto anche della corrente di ricarica batteria. Nel caso in cui, il totale della corrente assorbita, ecceda il limite dell'alimentatore della centrale, deve essere aggiunta un'espansione con alimentatore, oppure un alimentatore supplementare.

Il totale della corrente assorbita dalle apparecchiature collegate all'alimentatore (espansione con alimentatore), non può eccedere la capacità dello stesso.

Al momento della pianificazione dei collegamenti dei dispositivi alle singole uscite di alimentazione (centrale, espansioni con alimentatore, etc.), va ricordato che la corrente assorbita dalle suddette apparecchiature, non può eccedere il carico massimo di corrente fornito dalle uscite.

Si raccomanda l'utilizzo di un cavo non schermato e non twistato per la realizzazione delle connessioni elettriche tra i vari dispositivi del sistema.



8

In caso di utilizzo di un cavo twistato a coppie, i segnali CLK (clock) e DTA (data) non possono essere collegati sulla stessa coppia di conduttori twistati.

Utilizzare cavi di sezione tale che la caduta di tensione in uscita, tra l'alimentatore e le apparecchiature alimentate, non sia maggiore di 1 V.

Per garantire un corretto funzionamento degli elementi del sistema, è essenziale assicurare per i cavi la minore resistenza possibile. Nel caso in cui esistano lunghe distanze tra le apparecchiature, per diminuire la resistenza dei cavi, si possono collegare in parallelo diversi conduttori. A seguito di questa operazione, può verificarsi un aumento della capacità dei cavi. Una resistenza troppo alta, oppure un'elevata capacità dei cavi di collegamento della centrale con le tastiere, o con i moduli di espansione, può impedire il loro corretto funzionamento (impossibilità di identificare i dispositivi, perdita di connessione su bus, etc.). Nella scelta dei cavi, occorre fare riferimento a quanto scritto nei capitoli relativi ai collegamenti dei diversi tipi di apparecchiature.

Evitare di passare i cavi in parallelo o nelle vicinanze di cavi 230 V AC per assicurare il corretto funzionamento del sistema.

5.4 Montaggio della centrale

La centrale contiene componenti elettronici sensibili alle scariche elettrostatiche.

Effettuare tutti i collegamenti (tastiere, moduli di espansione, segnalatori, etc.) prima di alimentare la centrale (batteria o alimentazione di rete).

La centrale deve essere installata in un locale chiuso con normali valori di temperatura ed umidità. L'accesso al locale di personale non autorizzato, deve essere proibito. La centrale deve essere installata in un contenitore adeguato a garantirne la protezione.

Il locale di montaggio della centrale, deve essere fornito di alimentazione 230 V AC fissa, (non scollegabile) protetta da un collegamento di messa a terra.

5.4.1 Descrizione della scheda elettronica

Descrizione dei terminali:

AC	-	ingresso alimentazione (18 V AC).		
÷	-	morsetto di protezione del comunicatore telefonico (da connettere al circuito di messa di terra dell'impianto).		
T-1, R-1	-	uscita linea telefonica per il collegamento di apparecchi telefonici.		
TIP, RING	 ingresso linea telefonica analogica. 			
RNC	-	contatto normalmente chiuso dell'uscita relè (uscita 5).		
RNO	-	contatto normalmente aperto dell'uscita relè (uscita 5).		
RCOM	-	contatto comune dell'uscita relè (uscita 5).		
+OUT1-, +OUT2-	-	uscite di potenza programmabili. Sul morsetto +, la tensione a +12 V DC, è sempre presente. Il morsetto –, è scollegato, oppure cortocircuitato a massa, a seconda dello stato dell'uscita (attiva/inattiva) e della sua polarità (NO/NC).		
03, 04	-	uscite programmabili di tipo open-collector.		
СОМ	-	massa.		

9	VERSA Plus LTE SA	\TEL
AUX	- uscita di alimentazione +12 V DC.	
KPD	 uscita di alimentazione +12 V DC. 	
DTA	- bus (segnale dati).	
CLK	- bus (segnale clock).	
Z1Z4	- zone.	
ТМР	 ingresso tamper (NC) – se non usato, deve essere cortocircul a massa. L'ingresso TMP è la zona numero 31 nel sistema. 	tato
S-, S+	 terminali per la connessione della sirena integrata nel conteni (inclusa nella confezione). 	tore
+VR	 uscita di alimentazione +12 V DC dedicata all'alimentazione di ricev radio ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-2 ACU-100 / ACU-250) / MICRA (VERSA-MCU). 	′itori 70 /
B 485 A	 terminali per applicazioni future (bus RS-485). 	
-SPK+	 terminali per la connessione dell'altoparlante del terminale INT-AVT. 	
-MIC+	- terminali per la connessione del microfono del terminale INT-AVT.	



(1) cavi di collegamento dell'accumulatore (rosso +, nero -).

2 LED BATTERY CHARGE. Indica la ricarica della batteria.

(3) terminali dedicati alla connessione dei ricevitori radio ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250) / MICRA (VERSA-MCU).

10 VERSA Plus LTE SATEL
4 LED DIALER. Indica lo stato del combinatore telefonico della centrale.
5 pin per l'avvio di emergenza della centrale (vedi: "Procedura di avvio di emergenza" p. 26).
6 presa USB MINI-B.
7 cavo per la connessione dell'antenna GSM (fornita con la centrale).
8) slot per SIM 1.
9 slot per SIM 2.
<i>i</i> La SIM card va inserita nello slot solo dopo la programmazione del codice PIN nella centrale. Se la SIM card non è protetta con il PIN è possibile inserirla subito.
10 LED ETHM:
OFF – modulo Ethernet disabilitato,
ON – modulo Ethernet abilitato.
11) LED SIM:
OFF – modulo cellulare disabilitato,
lampeggio singolo – modulo cellulare abilitato, SIM 1 attiva,
lampeggio doppio – modulo cellulare abilitato, SIM 2 attiva.
12 connettore RJ-45 per la rete Ethernet con doppio LED:
verde – ON se la centrale è collegata alla rete,
giallo – lampeggia durante la trasmissione.

5.5 Connessione dei dispositivi al bus

i

I fili del bus devono essere condotti in un unico cavo.

La somma dei rami del bus, non può superare i 600 m.

Se la distanza tra la centrale ed i moduli è inferiore 300 m, questi possono essere alimentati direttamente dalla centrale. Per distanze maggiori, è necessaria un'alimentazione locale indipendente dalla centrale.

La Tabella 1, mostra il numero dei conduttori raccomandato (con diametro 0,5 mm), per un corretto collegamento del modulo al bus.

	CLK	DTA	COM	
Distanza	Numero conduttori			
fino a 300 m	1	1	1	
300-600 m	2	2	2	
Tabella 1.				

I dispositivi connessi al bus devono avere degli indirizzi prefissati. Due dispositivi non possono avere lo stesso indirizzo (questo renderebbe la comunicazione impossibile). Per informazioni relative all'indirizzamento dei dispositivi, fare riferimento alla sezione che descrive il collegamento dello specifico dispositivo.

5.5.1 Connessione di tastiere filari

Allo scopo di soddisfare i requisiti della norma EN 50131, per il Grado 2:

- le tastiere VERSA-LCD / VERSA-LED devono avere firmware versione 1.01, oppure superiore,
- occorre collegare alla centrale, almeno una tastiera LCD.

Questo permette di informare l'utente sullo stato del sistema, conformemente ai requisiti della norma.

La centrale gestisce fino a 6 tastiere filari e radio. L'indirizzo delle tastiere può essere assegnato in un intervallo tra 0 e 5. La procedura di indirizzamento delle tastiere è descritta a pagina 26.



Installazione delle tastiere

Le tastiere sono progettate per l'uso in ambienti interni. La posizione deve essere facilmente accessibile agli utenti del sistema.

- 1. Aprire la tastiera.
- 2. Posizionare la base sul muro e segnare la posizione dei fori di fissaggio.
- 3. Praticare i fori per i tasselli.
- 4. Passare i cavi attraverso l'apertura sulla base.
- 5. Fissare la base al muro con viti e tasselli. Le viti e i tasselli vanno scelti a seconda della superficie di montaggio (diversi per il calcestruzzo, mattoni, cartongesso, etc.).
- 6. Connettere i terminali della tastiera ai corrispondenti terminali della centrale (vedi: Fig. 3).
- 7. Chiudere la tastiera.

5.5.2 Collegamento del ricevitore per telecomandi INT-RX / INT-RX-S

Alla centrale può essere collegato un solo ricevitore per radiocomandi INT-RX o INT-RX-S. Il ricevitore consente l'uso di 30 radiocomandi 433 MHz (uno per ogni utente). Il ricevitore deve essere impostato con indirizzo 7 (07h).



Se un ricevitore INT-RX / INT-RX-S è collegato alla centrale, l'installazione del ricevitore VERSA-MCU nel sistema non sarà possibile.

1





5.5.3 Collegamento del ricevitore radio sistema MICRA

È possibile collegare un solo ricevitore VERSA-MCU alla centrale. Il ricevitore consente l'uso di 30 radiocomandi 433 MHz (uno per ogni utente) e il collegamento di 30 sensori radio MICRA (433 MHz) – la centrale è in grado di gestire fino a 30 zone via radio. Se il numero della zona radio coincide con la zona filare (sulla centrale o sull'espansione), viene gestita la zona radio. I DIP-switch del ricevitore non sono usati.

i

Il ricevitore VERSA-MCU è identificato dalla centrale come due dispositivi: INT-RX (indirizzo 7) e VERSA MCU (indirizzo 8).

Se il ricevitore VERSA-MCU è collegato alla centrale, l'installazione dei moduli INT-RX / INT-RX-S e ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250) non sarà possibile.



5.5.4 Collegamento del ricevitore radio per sistema ABAX 2 / ABAX

È possibile collegare un solo ricevitore ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250) alla centrale. Il ricevitore consente l'uso di 30 radiocomandi ABAX 2 / ABAX (uno per ogni utente) e il collegamento di 30 dispositivi radio ABAX 2 / ABAX (la centrale è in grado di gestire fino a 30 zone e 12 uscite via radio). Se il numero della zona radio coincide con la zona filare (sulla centrale o sull'espansione), viene gestita la zona radio. Se il ricevitore ACU-220 / ACU-280 / ACU-120 / ACU-270 è connesso alla centrale, nel sistema possono essere aggiunte le tastiere radio.





A seconda del ricevitore, impostare i DIP-switch come richiesto:

- ACU-220 / ACU-280: switch 9 in posizione OFF, switch 10 in posizione ON, lo stato degli altri switch non è rilevante (nel ricevitore ACU-220 è possibile selezionare l'antenna per la trasmissione con lo switch 8),
- ACU-120 / ACU-270: switch 8 in posizione ON, lo stato degli altri switch non è rilevante,
- ACU-100: switch 4, 7 e 8 in posizione ON, con gli altri in posizione OFF (indirizzo 8 (08h) e modalità compatibilità con centrali VERSA attivata),
- ACU-250: switch 4 in posizione ON, con gli altri in posizione OFF (indirizzo 8 (08h)).



Tutti i ricevitori radio ABAX 2 / ABAX verranno identificati come ACU-100.

Se il ricevitore ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250) è collegato alla centrale, l'installazione del ricevitore VERSA-MCU nel sistema non sarà possibile.

5.5.5 Connessione di espansioni di zone filari

Alla centrale possono essere connesse fino a tre espansioni INT-E / CA-64 E / CA-64 EPS rendendo possibile l'aggiunta di 24 zone filari al sistema. Utilizzando i DIP-switch dell'espansione:

- impostare un indirizzo in un intervallo tra 12 (0Ch) e 14 (0Eh) utilizzando gli switch 1-5.
- definire le modalità di identificazione dell'espansione utilizzando lo switch 10 (INT-E) o lo switch 8 (CA-64 E / CA-64 EPS).

Per informazioni riguardanti la modalità di identificazione e le differenze di funzionamento risultanti dall'identificazioni, fare riferimento al manuale dell'espansione.





La Tabella 2 mostra la numerazione delle zone in base all'indirizzo assegnato all'espansione. Se il numero della zona dell'espansione coincide con il numero di una zona radio o della centrale, la zona dell'espansione non sarà gestita.

Indirizzo	espansione	Numerazione zone	
decimale	esadecimale		
12	0C	7-14	
13	0D	15-22	
14	0E	23-30	

Tabella 2.

5.5.6 Connessione di espansioni di uscite filari

Alla centrale può essere connessa una sola espansione INT-O / INT-ORS / CA-64 O / CA-64 OPS rendendo possibile l'aggiunta di 8 uscite filari al sistema. È necessario impostare l'indirizzo 15 (0Fh) nell'espansione. Con l'espansione INT-ORS, è necessario usare i DIP-switch per definire la modalità di identificazione dell'espansione (per informazioni dettagliate fare riferimento al manuale dell'espansione).



L'espansione INT-O è identificata come CA-64 O (senza alimentatore supplementare connesso) o come CA-64 OPS (con alimentatore supplementare connesso).





5.5.7 Collegamento dei lettori di tessere di prossimità

Nel sistema possono essere installati fino a 6 lettori INT-CR / INT-IT / INT-IT-2. Ai lettori devono essere assegnati gli indirizzi con i numeri da 16 (10h) a 21 (15h).

 \overline{i}

Tutti i lettori di prossimità sono identificati dalla centrale come INT-IT.







5.6 Collegamento dei rilevatori



La modalità di collegamento di un rilevatore ad una zona deve essere conforme alla configurazione scelta per quella zona. Le zone nella scheda elettronica della centrale gestiscono le seguenti configurazioni:

- NC tipo di cablaggio dedicato al collegamento di dispositivi NC (normalmente chiuso). L'apertura del circuito attiverà un allarme.
- NO tipo di cablaggio dedicato al collegamento di dispositivi NO (normalmente aperto). La chiusura del circuito farà scattare un allarme.
- **EOL** questo tipo di cablaggio può essere utilizzato per collegare dispositivi aventi uscita di allarme NC o NO. La chiusura o l'apertura del circuito attiverà un allarme.
- **2EOL/NC** tipo di cablaggio consigliato per collegamento di sensori con uscita di allarme NC e uscita di manomissione. La zona è in grado di riconoscere 3 stati: normale, allarme e tamper.
- 2EOL/NO tipo di cablaggio simile a 2EOL/NC, ma per rilevatori con l'uscita di allarme NO.
- **Tapparelle** tipo di cablaggio dedicato al collegamento di contatti a fune per tapparelle.
- Vibrazione tipo di cablaggio dedicato al collegamento di rilevatori d'urto. La zona accetterà anche il collegamento di un sensore con l'uscita di allarme NC (un rilevatore d'urto ed un contatto magnetico possono quindi essere collegati in serie).









5.6.1 Resistenze di fine linea

Per le zone in centrale, utilizzare una resistenza da 2,2 k Ω in configurazione EOL e due resistenze da 1,1 k Ω in configurazione 2EOL.

Per le espansioni identificate dalla centrale come CA-64 Ei e CA-64 EPSi, il valore della resistenza EOL è programmabile in un range compreso tra 500 Ω e 15 k Ω (la somma dei valori programmati non deve superare i 15 k Ω – vedi il manuale di PROGRAMMAZIONE).

i

1

Dove i valori delle resistenze non sono programmabili occorre utilizzare una resistenza da 2,2 k Ω in configurazione EOL e due resistenze da 1,1 k Ω in configurazione 2EOL.

5.7 Collegamento delle sirene

Si consiglia di collegare i segnalatori dopo aver acceso e programmato la centrale per evitare l'attivazione accidentale della sirena.

In base al tipo di sirena:

- sirene non auto-alimentate (es. SPW-100, SPW-210, SPW-220) le uscite ad alta potenza sono usate per attivare la segnalazione,
- sirene auto-alimentate (es. SD-6000, SP-4006, SPLZ-1011, SD-3001) le uscite opencollector sono usate per attivare la segnalazione mentre le uscite ad alta potenza sono usate per l'alimentazione.



5.8 Collegamento del ponte radio per vigilanze

Le uscite O3 e O4 della centrale possono essere utilizzate per il controllo del trasmettitore radio per vigilanze NOKTON NR2-DSC (sistema NEMROD – formato PC-16 OUT). In questo caso, va abilitata nella centrale l'opzione PC-OUT (vedi: il manuale di PROGRAMMAZIONE). La Tabella 3 contiene la descrizione dei terminali del trasmettitore NOKTON NR2-DSC e la modalità di collegamento alla centrale VERSA Plus LTE.

Numero terminale	Descrizione	Modo di collegamento	
2	controllo della presenza di corrente alternata	collegare al morsetto AC della centrale	
12	alimentazione	collegare direttamente al "+" della batteria con un fusibile da 2 A	
13	Massa	collegare al morsetto COM della centrale	
14	ТАКТ	collegare al morsetto O3 della centrale	
15	PGM	collegare al morsetto O4 della centrale	
Tabella 3.			



Non collegare il terminale 13 (massa) del trasmettitore NR2-DSC al "-" della batteria. Questo tipo di collegamento, può causare la scarica rapida della batteria e danni alla centrale.

Non collegare il terminale 13 (massa) del trasmettitore NR2-DSC, contemporaneamente al morsetto COM della centrale e al "-". Questo tipo di collegamento, può causare danni alla centrale.



5.9 Collegamento della linea telefonica

Non è possibile condurre i cavi della linea telefonica e i segnali del sistema di allarme in un unico cavo multipolare. Questa operazione, può danneggiare il sistema nel caso di sbalzi di tensione provenienti dalla linea telefonica.

La centrale è compatibile con linee telefoniche PSTN. Non è compatibile con linee telefoniche ISDN.

L'installatore è obbligato ad informare l'utente, sulle modalità di collegamento della centrale alla rete telefonica.

La linea telefonica deve essere collegata direttamente alla centrale sui morsetti contrassegnati con TIP e RING. Gli apparecchi telefonici vanno collegati alla centrale sui morsetti T-1 e R-1. Questo tipo di collegamento, permette alla centrale di allarme di avere la priorità sugli altri apparecchi ed impegnare la linea per il tempo necessario alla comunicazione telefonica. Questo previene la possibilità, che il comunicatore telefonico della centrale, venga bloccato dal sollevamento della cornetta del telefono (questa situazione potrebbe verificarsi, se la centrale di allarme venisse collegata alla linea dopo il telefono).

Nel caso in cui sulla linea telefonica sia attivo il servizio ADSL, la centrale di allarme, va collegata dopo un filtro ADSL, e le restanti apparecchiature che utilizzano la linea telefonica analogica, alla centrale.

Per proteggere il comunicatore telefonico dalle sovratensioni, collegare il terminale \pm al circuito di messa a terra dell'impianto. Per la connessione, utilizzare un conduttore di sezione \geq 0,75 mm². Il morsetto \pm , non va collegato al cavo di neutro (N) o alla massa COM.



5.10 Connessione della rete Ethernet

Il dispositivo è progettato per l'utilizzo in reti locali (LAN). Non deve essere connesso direttamente alla rete pubblica (MAN, WAN). Per la connessione con la rete pubblica utilizzare un router o un modem xDSL.

Per collegare la centrale alla rete Ethernet, utilizzare un cavo standard 100Base-TX (identico a quello usato per la connessione dei computer alla rete). Il cavo deve essere dotato di un connettore RJ-45.

5.11 Connessione del terminale INT-AVT

Alla centrale può essere connesso un terminale INT-AVT (prodotto dopo il 1 Dicembre 2014), dotato di microfono e altoparlante. Grazie al terminale, gli utenti del sistema avranno la possibilità di utilizzare la funzione di ascolto ambientale.

5.11.1 Installazione del terminale INT-AVT

Durante la scelta del luogo di installazione, tenere presente che tende, tappezzeria, mattonelle acustiche, etc. assorbono le onde sonore e possono rendere difficile o impossibile la funzione di ascolto ambientale. L'installazione del terminale nelle vicinanze di dispositivi che producono rumore (es. condizionatori, frigoriferi, etc.) non è consigliata.

1. Rimuovere le viti e la copertura (vedi Fig. 24). La copertura è connessa alla base con i cavi dell'altoparlante.



Durante l'apertura del terminale INT-AVT prestare attenzione a non strappare i cavi dell'altoparlante attaccati alla base.

Ogni modifica alla costruzione del terminale INT-AVT può provocare malfunzionamenti al dispositivo.



- 2. Scollegare il connettore dell'altoparlante dalla scheda elettronica.
- 3. Posizionare la base sul muro e segnare i fori di fissaggio.
- 4. Praticare i fori per i tasselli nel muro.
- 5. Passare i cavi attraverso l'apertura nella base.
- 6. Fissare la base al muro.
- 7. Collegare i terminali del INT-AVT ai corrispondenti terminali della centrale (vedi Fig. 25).
- 8. Collegare il connettore dell'altoparlante alla scheda elettronica.
- 9. Riposizionare la copertura e fissarla con la vite.



5.12 Collegamento dell'alimentazione ed accensione della centrale



Non collegare l'alimentazione fino al termine dell'installazione.

5.12.1 Alimentazione primaria

La centrale richiede un'alimentazione 18 V AC (±10%). Si consiglia l'uso di un trasformatore da almeno 40 VA.

Il trasformatore, deve essere collegato ad un circuito dove la tensione 230 V AC è sempre presente. Prima di eseguire il cablaggio, occorre prendere visione dell'impianto elettrico del sito e scegliere un circuito, nel quale la tensione sia presente in modo costante. Il circuito deve essere dotato di interruttore doppio con almeno 3 mm di separazione tra i contatti e/o protezione dai corto circuiti con fusibile ritardato da 16 A. Informare, il proprietario o un utente del sistema di allarme, sul modo di scollegamento del trasformatore dall'alimentazione di rete (ad es. indicando il fusibile di protezione del circuito di alimentazione della centrale).



Non collegare due apparecchiature con alimentatore ad un trasformatore singolo.

Prima del collegamento del trasformatore alla rete 230 V AC, togliere la tensione.

5.12.2 Alimentazione di backup

Per l'alimentazione di backup, va utilizzata una batteria al piombo da 12 V. La capacità della batteria, deve essere scelta in base all'assorbimento di corrente nel sistema. Secondo la norma EN 50131 Grado 2, la batteria, deve assicurare il funzionamento del sistema per 12 ore con la funzione di trasmissione eventi alla vigilanza abilitata.

Se il valore della batteria, dovesse scendere sotto gli 11 V, per un periodo superiore ai 12 minuti (3 test della batteria), la centrale segnala il suo guasto. All'abbassarsi del valore a circa 10,5 V, la batteria viene scollegata.



Non è possibile collegare alla centrale, una batteria completamente scarica. La tensione della batteria deve essere di almeno 11 V. Se la tensione della batteria è inferiore agli 11 V occorre caricarla preventivamente con un dispositivo apposito.

Non è permesso, lo smaltimento delle batterie scariche come rifiuto normale. Lo smaltimento va eseguito conformemente alle normative vigenti per la protezione ambientale.

5.12.3 Procedura di collegamento dell'alimentazione e avvio della centrale

- 1. Scollegare l'alimentazione al circuito a 230 V AC, a cui va collegato il trasformatore.
- 2. Collegare la rete 230 V AC al primario del trasformatore.
- 3. Collegare i morsetti dell'avvolgimento secondario del trasformatore, ai morsetti AC della centrale. Per il collegamento, utilizzare conduttori flessibili con sezione di 0,5 0,75 mm², o conduttori rigidi con sezione di 1-2,5 mm².
- 4. Collegare la batteria utilizzando il cavo dedicato (rosso per il positivo, nero per il negativo). Se la batteria ha dei connettori a vite, utilizzare gli adattatori forniti nella confezione della centrale (non tagliare il cavo). La centrale non si accende con la sola batteria collegata.
- 5. Collegare l'alimentazione 230 V AC, al circuito al quale è collegato il trasformatore. La centrale si avvierà e la centrale si accenderà.

La sequenza di avvio descritta (prima la batteria, poi l'alimentazione 230 V AC) assicura la corretta operatività dell'alimentatore e dei circuiti di protezione, prevenendo danni ai componenti del sistema di allarme causati da errori di installazione.

Se si presenta la necessità di spegnere il sistema, occorre prima disalimentare il circuito 230 V AC e successivamente scollegare la batteria. Per rialimentare il sistema, seguire l'ordine inverso (prima batteria poi 230 V AC).

5.12.4 Procedura di avvio di emergenza

Se la centrale non è in grado di avviarsi correttamente (le tastiere non sono funzionanti, i codici non sono accettati, etc.), dopo aver verificato tutti i collegamenti, seguire la procedura sottostante:

- 1. Disalimentare la centrale (disconnettere prima la rete AC e poi la batteria) ed assicurarsi che la centrale non sia connessa al computer tramite cavo USB.
- Posizionare un jumper sui pin a bordo centrale (contrassegnati dal numero (5) in Fig. 2 p. 9).
- 3. Alimentare la centrale (connettere prima la batteria e poi la rete AC).
- 4. Attendere alcuni secondi e rimuovere il jumper. La centrale si avvierà in modalità programmazione. Il menù di programmazione verrà visualizzato nella tastiera con l'indirizzo più basso (in caso di tastiera radio, il menù verrà visualizzato in seguito alla pressione di un tasto qualsiasi).
 - *i* Se l'opzione Modalità Program. Da PIN RESET è disabilitata, in base al tipo di tastiera con indirizzo più basso in uso, procedere come descritto:
 - tipo LCD: i LED D, A e (1) (della seconda partizione) si accenderanno ed il messaggio "Ripristina impostazioni default ? 1=Si" apparirà sul display,
 - tipo LED: i LED e (della seconda partizione) si accenderanno ed il LED
 inizierà a lampeggiare rapidamente.

La pressione del tasto **1** riporterà la centrale alle impostazioni di default e avvierà la modalità di programmazione.

5.12.5 Primi passi dopo l'avvio della centrale

Dopo l'avvio della centrale con le impostazioni di fabbrica:

- 1. Configurare l'indirizzo delle tastiere.
- 2. Avviare la funzione di identificazione dei dispositivi connessi al bus della centrale.

La programmazione della centrale sarà possibile solo dopo il completamento della procedura di identificazione.

5.13 Programmazione indirizzi delle tastiere filari

Ogni tastiera connessa alla centrale deve avere un indirizzo unico compreso in un intervallo tra 0 e 5. Di default, tutte le tastiere filari hanno indirizzo 0. Quando la centrale ha le impostazioni di fabbrica, è in grado di gestire tutte le tastiere connesse al bus, indipendentemente dall'indirizzo impostato. Sarà così possibile cambiare ed impostare un indirizzo corretto in tutte le tastiere prima di effettuare la procedura di identificazione.

In caso di aggiunta di una tastiera ad un sistema di allarme già funzionante, sarà necessario impostare un indirizzo libero prima di effettuare il collegamento su bus.

i

5.13.1 Programmazione dell'indirizzo tramite la funzione di programmazione

La funzione che permette la programmazione dell'indirizzo può essere avviata sia da tastiere filari che radio ma permette la modifica dell'indirizzo solo delle tastiere filari.

- 1. Inserire il codice installatore (default 12345) e premere il tasto 🗶 🍁.
- 2. Premere i tasti **D D D H D**. Si avvierà la modalità programmazione.
- 3. Premere i tasti **2**_{abc} **1 0 # 1**. Si avvierà la funzione IND. TASTIERE. Tutti i LED inizieranno a lampeggiare e verrà visualizzato l'indirizzo attualmente impostato:

LCD: messaggio sul display - vedi Fig. 26,

LED: lampeggio rapido del LED indicante l'indirizzo (per indicare l'indirizzo 0 si accenderà il LED 30) – vedi Fig. 27.



n=0...5 indirizzo attualmente impostato

Fig. 26. Programmazione dell'indirizzo su tastiere LCD.



Fig. 27. Programmazione dell'indirizzo su tastiere LED. I LED contrassegnati con numeri da 1 a 5 ed il 30 sono utilizzati per indicare l'indirizzo attualmente impostato (il LED 30 indica l'indirizzo 0). Il LED lampeggiante indica l'indirizzo corrente mentre gli altri rimangono accesi.

- 4. Per modificare l'indirizzo, premere il tasto corrispondente al nuovo indirizzo. La tastiera confermerà la modifica con quattro suoni brevi seguiti da un suono lungo.
- 5. Premere il tasto *) per terminare la funzione. La tastiera verrà riavviata. La funzione viene in ogni caso terminata in modo automatico dopo 2 minuti dall'avvio.

5.13.2 Programmazione dell'indirizzo senza la modalità programmazione

Questa tecnica di programmazione dell'indirizzo è utile nel caso in cui l'ingresso in modalità programmazione sia impossibile o in caso di aggiunta di una tastiera su un impianto già funzionante.

- 1. Spegnere la tastiera.
- 2. Scollegare i cavi dai terminali CLK e DTA.
- 3. Cortocircuitare i terminali CLK e DTA della tastiera.
- 4. Alimentare la tastiera. Tutti i LED inizieranno a lampeggiare e verrà visualizzato l'indirizzo attualmente impostato:

LCD: messaggio sul display - vedi Fig. 26,

1

LED: lampeggio rapido del LED indicante l'indirizzo (per indicare l'indirizzo 0 si accenderà il LED 30) – vedi Fig. 27.

- Per modificare l'indirizzo, premere il tasto corrispondente al nuovo indirizzo. La tastiera confermerà la modifica con quattro suoni brevi seguiti da un suono lungo. La pressione del tasto ** permetterà una nuova modifica dell'indirizzo (la tastiera verrà riavviata e visualizzerà nuovamente l'informazione sull'indirizzo impostato).
- 6. Disalimentare la tastiera.
- 7. Aprire i terminali CLK e DTA.
- 8. Collegare i terminali CLK e DTA della tastiera al bus della centrale.
- 9. Alimentare la tastiera.

5.14 Identificazione dei dispositivi connessi al bus

La centrale gestisce i dispositivi collegati al bus soltanto dopo la funzione di identificazione. L'identificazione dei dispositivi è necessaria dopo il primo avvio della centrale e ogni volta che viene effettuata un'aggiunta o una modifica all'indirizzo dei dispositivi.



La disconnessione di un dispositivo identificato dalla centrale attiverà un allarme tamper.

5.14.1 Avvio della funzione di identificazione dalla tastiera

- 1. Inserire il codice installatore (default 12345) e premere il pulsante 🗶 🌢.
- Premere i pulsanti 2 abc 1 1 # C. Viene lanciata la funzione di IDENTIFICAZIONE. Tre suoni brevi indicheranno che l'identificazione dei dispositivi è stata completata e la tastiera presenterà informazioni sui dispositivi trovati (attraverso lo schermo della tastiera LCD o tramite LED nella tastiera senza display).
- 4. Premere il pulsante **#①**, per terminare la funzione.
 - *i* Se l'identificazione termina con due suoni lunghi, significa che è stato rilevato un errore nell'indirizzamento dei dispositivi connessi al bus. Un messaggio sul display della tastiera (o il lampeggio del LED nella tastiera senza display) aiuta a capire quale è la fonte del problema. Impostare gli indirizzi in modo corretto secondo quanto indicato nel presente manuale, premere il pulsante *****, e lanciare nuovamente la funzione di IDENTIFICAZIONE.

5.14.2 Avvio della funzione di identificazione dal software DLOADX

- 1. Cliccare sul pulsante = nel menu principale. Si aprirà la finestra "Versa Struttura".
- 2. Cliccare sulla scheda "Hardware".
- 3. Cliccare sul ramo "Moduli espansione".
- 4. Cliccare sul pulsante "Identificazione" per avviare la funzione.
- 5. Al termine della funzione apparirà una finestra con un messaggio che informerà della necessità di leggere i dati. Cliccare su "OK".

5.15 Installazione della SIM card

Gli slot sulla scheda permettono di installare due nano-SIM.



Se la centrale deve inviare dati via rete cellulare, si consiglia l'utilizzo di una SIM card con un traffico dati di tipo M2M (machine-to-machine).

Se la SIM card è protetta con codice PIN, programmare il codice PIN utilizzando il software DLOADX prima di inserire la SIM card (vedi il manuale di PROGRAMMAZIONE).

Se viene programmato un codice PIN errato, la centrale segnalerà un guasto al primo tentativo di utilizzo del codice. Un altro tentativo di utilizzo verrà effettuato dopo alcuni minuti. Al terzo tentativo di utilizzo di un codice PIN errato, la SIM card verrà bloccata. Per sbloccarla occorre inserirla in un telefono cellulare ed inserire il codice PUK.



5.16 Connessione della centrale al computer

Utilizzando un computer è possibile configurare la centrale ed il modulo vocale (tramite i software DLOADX e VG-SOFT) e aggiornare il firmware della centrale. La comunicazione è criptata e avviene tramite porta USB. Dopo la connessione della centrale al computer, Windows rileverà la connessione e installerà automaticamente i driver per la gestione.

5.17 Installazione dei dispositivi radio ABAX 2 / ABAX

Questa sezione non descrive l'installazione delle tastiere radio. Esse rappresentano una categoria di dispositivi separata e la procedura di installazione è descritta nel manuale delle tastiere.

Se la centrale è dotata di ricevitore radio ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 / ACU-250) è possibile procedere all'installazione di dispositivi radio solo dopo aver eseguito la procedura di identificazione dei moduli connessi al bus. Prima di installare un dispositivo radio, occorre verificare il livello del segnale radio utilizzando il tester ARF-200 / ARF-100. Il livello del segnale ricevuto dal dispositivo/ricevitore non deve essere inferiore al 40%. Se il segnale è troppo basso occorre scegliere un altro luogo di installazione. A volte è sufficiente spostare il dispositivo di dieci o venti centimetri. È possibile fissare il dispositivo in modo permanente solo dopo aver raggiunto un livello di segnale ottimale.

Il dispositivo radio deve essere registrato nel sistema di allarme. La procedura può essere eseguita tramite software DLOADX o tastiera LCD. Per aggiungere il dispositivo è necessario inserire il suo numero di serie. L'adesivo con il numero di serie si trova sul dispositivo (la posizione dell'adesivo è indicata nel manuale del dispositivo). Il numero di serie di ogni tester ARF-200 / ARF-100 è 0000500.



i

I dati sui dispositivi wireless sono registrati nel ricevitore. Se un ricevitore con dispositivi registrati viene collegato alla centrale, durante la procedura di identificazione, questi dispositivi saranno automaticamente assegnati alle zone/uscite del sistema.

5.17.1 Aggiunta di un nuovo dispositivo radio ABAX 2 / ABAX

i

Prima di aggiungere al sistema un dispositivo ABAX 2 che è stato registrato in un altro sistema ABAX 2 / ABAX, riavviare il dispositivo (rimuovere la batteria / disalimentare il dispositivo per 30 secondi).

La maggior parte dei dispositivi ABAX 2 viene identificata con i nomi dei modelli del sistema ABAX.

Alcuni dispositivi ABAX 2 possono essere aggiungi soltanto tramite il software DLOADX (ad es. ACD-220, ACMD-200 e ADD-200).

La centrale gestisce fino a 30 dispositivi radio. Ogni posizione nell'elenco dei dispositivi rappresenta una zona wireless o una zona wireless e un'uscita.

Alcuni dispositivi durante la registrazione occupano due o più posizioni nell'elenco. Pertanto, il numero effettivo di dispositivi che possono essere registrati dipende da quante posizioni saranno occupate dai singoli dispositivi. Per esempio, il modulo ACX-220 / ACX-200 può occupare 4 posizioni. Dopo averlo registrato nel sistema, il pool di posizioni per ulteriori dispositivi diminuirà di 4 (ad esempio, se c'erano 30 posizioni disponibili prima di registrare il modulo, rimarranno 26 posizioni dopo la sua registrazione, cioè sarà ancora possibile registrare fino a 26 dispositivi).

i

È possibile scegliere la quantità di zone occupate (una o due) da alcuni dispositivi. In base al tipo di dispositivo, se viene selezionata una zona:

- AMD-101 gestirà solo l'ingresso aggiuntivo NC;
- AMD-102 gestirà solo l'ingresso aggiuntivo (tapparella e NC);
- AOD-200 gestirà solo il rilevatore di movimento;
- AVD-100 gestirà solo il rilevatore di vibrazione.

Quando si aggiunge un dispositivo è possibile selezionare la zona del sistema a cui si vuole assegnare un dispositivo (qualsiasi zona a cui non è ancora assegnato alcun dispositivo). Se il dispositivo occupa più di una posizione nell'elenco dei dispositivi, gli verranno assegnate automaticamente altre zone (queste saranno le zone immediatamente successive a quella selezionata).

Se il dispositivo deve essere assegnato anche a un'uscita, il numero dell'uscita sarà uguale a quello della zona selezionata.



La centrale non supporta le uscite wireless con numeri da 13 a 30. Perciò si sconsiglia di assegnare alle zone da 13 a 30 qualsiasi dispositivo che occupi anche le uscite (per esempio sirene, controller, ecc.).

Software DLOADX

È possibile aggiungere un dispositivo radio ABAX 2 / ABAX dalla finestra "Versa – Struttura", scheda "Hardware", dopo aver cliccato sul nome del ricevitore ABAX 2 / ABAX nella lista dei dispositivi.

- 1. Nella scheda "Zone/Uscite", cliccare sul pulsante "Leggi" per leggere i dati relativi ai dispositivi radio memorizzati nel ricevitore.
- 2. Cliccare sulla zona alla quale si vuole assegnare il dispositivo radio.
- 3. Cliccare sul pulsante "Nuovo dispositivo". Si aprirà la finestra "Nuovo disp. radio".
- 4. Inserire il numero di serie del dispositivo nel campo "Numero di serie".
- 5. Alimentare il dispositivo (installare la batteria, accendere l'alimentazione, etc.).
- 6. Un messaggio confermerà l'aggiunta del dispositivo (in caso di inserimento di un numero di serie non valido apparirà un messaggio di avviso).
 - 6.1. Viene visualizzato il tipo dispositivo.
 - 6.2. Verrà visualizzato un nuovo nome della zona a cui il dispositivo deve essere assegnato. È possibile cambiare il nome. Se il dispositivo occupa due o più posizioni nell'elenco dei dispositivi, lo stesso nome verrà dato alle altre zone. Se il dispositivo deve essere assegnato alle uscite, alle uscite verrà dato lo stesso nome.

- 6.3. Nel campo "Zona", selezionare il numero di zona a cui deve essere assegnato il dispositivo (se non è stato fatto prima o se si deve cambiare il numero precedentemente selezionato).
- 6.4. Per alcuni dispositivi è possibile selezionare se il dispositivo deve occupare una o due posizioni nella lista dei dispositivi.
- Cliccare sul pulsante "OK" (è possibile cliccare sul pulsante "Esci" per annullare la registrazione del dispositivo o cliccare sul pulsante "Prossimo" per procedere con un altro dispositivo radio). La finestra del nuovo dispositivo wireless viene chiusa.
- 8. Cliccare sul pulsante "Scrivi" per scrivere i dati nel ricevitore.

È possibile aggiungere dispositivi radio ABAX 2 / ABAX tramite la funzione di programmazione NUOVO DISPOS. (PROGRAMMAZIONE ▶2. HARDWARE ▶1. MODULI ESP. ▶3. DISP. RADIO ▶1. NUOVO DISPOS.).

- 1. Avviare la funzione NUOVO DISPOSITIVO.
- 2. Quando viene visualizzato il "Numero di serie", inserire il numero di serie del dispositivo da aggiungere.
- 3. Premere **# 1**.
- 4. Quando viene visualizzato il comando "Apri il tamper del disp.", accendere il dispositivo (inserire la batteria nel dispositivo, accendere l'alimentazione del dispositivo, ecc.).
- Verranno visualizzate informazioni relative al dispositivo (tipo e numero serie) che deve essere aggiunto (se non accade nulla è possibile che sia stato inserito un numero di serie errato – in questo caso premere il pulsante * • per uscire dalla funzione).
- 6. In base al tipo di dispositivo:
 - se il dispositivo occupa solo 1 zona o non è disponibile la selezione delle posizioni che il dispositivo deve occupare nell'elenco dei dispositivi – premere 1.
 - se è possibile selezionare una o due posizioni (canali) nell'elenco dei dispositivi, un messaggio speciale vi informerà al riguardo premere 1 (il dispositivo occuperà 1 posizione) o 2 mbc (il dispositivo occuperà 2 posizioni).
- 7. Con i tasti 🛛 🕶 e 🗖 A selezionare una zona a cui deve essere assegnato il dispositivo.
- 8. Premere **# ①**.
- Verrà visualizzato il nuovo nome della zona / uscita a cui è stato assegnato il dispositivo. È possibile cambiare questo nome.
- 10. Premere **# ①**.
- 11. Se il dispositivo occupa più di una posizione, l'assegnazione del nome deve essere ripetuta per ognuna di esse.
- 12. Nei passaggi successivi è possibile configurare il dispositivo (vedi il manuale di PROGRAMMAZIONE).

5.17.2 Rimozione di un dispositivo radio ABAX 2 / ABAX

Software DLOADX

È possibile rimuovere un dispositivo radio ABAX 2 / ABAX dalla finestra "Versa – Struttura", scheda "Hardware", dopo aver cliccato sul nome del ricevitore ABAX 2 / ABAX nella lista dei dispositivi.

- 1. Nella scheda "Zone/Uscite", cliccare sul pulsante "Leggi" per leggere i dati relativi ai dispositivi radio memorizzati nel ricevitore.
- 2. Cliccare sul dispositivo da rimuovere (se il dispositivo occupa due o più posizioni nell'elenco, puoi cliccare su una qualsiasi di esse).

- 3. Cliccare con il mouse sul pulsante "Rimuovi". Si apre la finestra "Conferma".
- 4. Cliccare con il mouse sul bottone "Sì". L'apparecchiatura è stata rimossa.
- 5. Cliccare sul pulsante "Scrivi" per salvare le modifiche nel ricevitore.

È possibile rimuovere dispositivi radio ABAX 2 / ABAX tramite la funzione di programmazione RIM. DISPOS. (PROGRAMMAZIONE ▶2. HARDWARE ▶1. MODULI ESP. ▶3. DISP. RADIO ▶1. RIM. DISPOS.).

- 1. Avviare la funzione RIMOZIONE DISPOSITIVO. Viene visualizzata la lista delle zone wireless.
- 2. Con i tasti 🛛 e 📼 A selezionare la zona a cui è assegnato il dispositivo da rimuovere.
- 3. Premere **#①**.
- 4. Quando viene visualizzato un messaggio che chiede se rimuovere il dispositivo (vengono visualizzati il tipo e il numero di serie del dispositivo), premere 1.

5.18 Installazione dei rilevatori radio MICRA (433 MHz)

i

Il ripetitore MRU-300 viene gestito nel sistema come un rilevatore (viene identificato come MMD-300).

Se la centrale è dotata di ricevitore del sistema radio MICRA 433 MHz (VERSA-MCU) è possibile procedere all'installazione di dispositivi radio solo dopo aver eseguito la procedura di identificazione dei moduli connessi al bus. Prima di fissare il rilevatore sul luogo di installazione, registrarlo nel ricevitore e verificare che le trasmissioni arrivino in modo corretto. Per inviare una trasmissione si può aprire il contatto tamper del dispositivo. Se la trasmissione del rilevatore non arriva al ricevitore, cercare un'altra posizione. A volte è sufficiente spostare il sensore di alcuni centimetri. Solo dopo essersi assicurati che il ricevitore sia in grado di ricevere correttamente le trasmissioni dal rilevatore, è possibile fissarlo in modo permanente.

Il rilevatore radio deve essere registrato nel sistema di allarme. La procedura può essere eseguita tramite software DLOADX o tastiera LCD. Per aggiungere il dispositivo è necessario inserire il suo numero di serie. L'adesivo con il numero di serie si trova sul dispositivo (vedi il manuale del dispositivo).



1

I dati sui dispositivi wireless sono registrati nel ricevitore. Se un ricevitore con dispositivi registrati si collega alla centrale, durante la procedura di identificazione, questi dispositivi saranno automaticamente assegnati alle zone del sistema.

5.18.1 Aggiunta di nuovi rilevatori radio MICRA (433 MHz)

La centrale gestisce fino a 30 rilevatori radio.

Quando aggiungi un rilevatore puoi selezionare la zona del sistema a cui viene assegnato un rilevatore (qualsiasi zona a cui non è ancora assegnato alcun rilevatore wireless).

I rilevatori MPD-310 e MPD-310 Pet vengono identificati come MPD-300.

Il rilevatore MSD-350 viene identificato come MSD-300.

Il rilevatore MXD-300 viene identificato come MMD-302.

Programma DLOADX

È possibile aggiungere i rilevatori radio MICRA (433 MHz) tramite la finestra "Versa – Struttura", scheda "Hardware", dopo aver cliccato sul nome del ricevitore VERSA-MCU nella lista dei dispositivi.

- 1. Cliccare sul pulsante "Leggi" per leggere i dati relativi ai dispositivi radio memorizzati nel ricevitore.
- 2. Cliccare sulla zona su cui si vuole aggiungere un nuovo rilevatore radio (a scelta, è anche possibile selezionare la zona in seguito, nella finestra "Nuovo disp.").
- 3. Cliccare sul pulsante "Nuovo dispositivo". Si aprirà la finestra "Nuovo disp. radio".
- 4. Immettere il numero di serie del rilevatore nel campo "Numero di serie".
- 5. Aprire il tamper del rilevatore.
- 6. Un messaggio confermerà l'aggiunta del dispositivo (in caso di inserimento di un numero di serie non valido apparirà un messaggio di avviso). Un messaggio confermerà l'aggiunta del dispositivo (in caso di inserimento di un numero di serie non valido apparirà un messaggio di avviso).
 - 6.1. Viene visualizzato il tipo di dispositivo.
 - 6.2. Verrà visualizzato un nuovo nome della zona a cui verrà assegnato il rilevatore. È possibile cambiare il nome.
 - 6.3. Nel campo "Zona", seleziona il numero della zona a cui vuoi assegnare il rilevatore (se non l'hai fatto prima o se vuoi cambiare il numero precedentemente selezionato).
- 7. Cliccare sul pulsante "OK" (è possibile cliccare sul pulsante "Esci" per annullare la registrazione del dispositivo o cliccare sul pulsante "Prossimo" per procedere con un altro dispositivo radio). La finestra dell'aggiunta di un nuovo dispositivo viene chiusa.
- 8. Cliccare sul pulsante "Scrivi" per scrivere i dati nel ricevitore.

È possibile aggiungere rilevatori radio MICRA (433 MHz) tramite la funzione di programmazione NUOVO DISPOS. (PROGRAMMAZIONE ▶2. HARDWARE ▶1. MODULI ESP. ▶3. DISP. RADIO ▶1. NUOVO DISPOS.).

- 1. Avviare la funzione NUOVO DISPOSITIVO.
- 2. Inserire il numero seriale del dispositivo.
- 3. Premere **# ①**.
- 4. Quando richiesto aprire il contatto tamper del rilevatore.
- Quando verranno visualizzate le informazioni sul tipo e numero di serie del dispositivo, premere 1 (se non accade nulla è possibile che sia stato inserito un numero di serie errato in questo caso premere * per uscire dalla funzione).
- 6. Con i tasti 🛛 e 🗖 selezionare la zona a cui sarà assegnato il rilevatore.
- 7. Premere **# 1**.
- 8. Verrà visualizzato il nuovo nome della zona. È possibile modificarlo.
- 9. Premere **# ①**.
- 10. Verrà visualizzata l'opzione "Controllo di presenza". Di default, l'opzione è abilitata (viene visualizzato il simbolo della selezione). Se volete disabilitare l'opzione, premete un qualsiasi tasto numerico (il simbolo verrà visualizzato).
- 11. Premere **# 1**.

5.18.2 Rimozione di un rilevatore radio MICRA (433 MHz)

Programma DLOADX

È possibile rimuovere i rilevatori radio MICRA (433 MHz) tramite la finestra "Versa – Struttura", scheda "Hardware", dopo aver cliccato sul nome del ricevitore VERSA-MCU nella lista dei dispositivi.

- 1. Cliccare sul pulsante "Leggi" per leggere i dati relativi ai dispositivi radio memorizzati nel ricevitore.
- 2. Cliccare sul dispositivo da rimuovere.
- 3. Cliccare con il mouse sul pulsante "Rimuovi". Si apre la finestra "Conferma".
- 4. Cliccare con il mouse sul bottone "Sì". L'apparecchiatura è stata rimossa.
- 5. Cliccare sul pulsante "Scrivi" per salvare le modifiche nel ricevitore.

È possibile rimuovere i rilevatori radio MICRA (433 MHz) tramite la funzione di programmazione RIM. DISPOS. (PROGRAMMAZIONE ▶2. HARDWARE ▶1. MODULI ESP. ▶3. DISP. RADIO ▶3. RIM. DISPOS.).

- 1. Avviare la funzione RIMUOVI DISPOSITIVO. Viene visualizzata la lista delle zone wireless.
- 2. Con i tasti 🚺 🗸 e 🗖 A selezionare la zona a cui è assegnato il rilevatore da rimuovere.
- 3. Premere **#①**.
- Verrà visualizzato un messaggio con informazioni sul tipo e numero di serie del rilevatore da rimuovere. Premere il tasto 1 per confermare la rimozione.

6. Numerazione delle zone e delle uscite nel sistema

6.1 Numerazione delle zone

6.1.1 Zone filari

È possibile assegnare alle zone in centrale un qualsiasi numero tra compreso tra 1 e 30 (vedi manuale PROGRAMMAZIONE). Se viene programmato il numero 0 la zona non verrà gestita.

Le zone nell'espansione sono numerate in base all'indirizzo assegnato:

- espansione con indirizzo 12 (0Ch) numeri da 7 a 14,
- espansione con indirizzo 13 (0Dh) numeri da 15 a 22,
- espansione con indirizzo 14 (0Eh) numeri da 23 a 30.

Se il numero della zona in centrale coincide con il numero di una zona radio, la zona in centrale non verrà gestita.

Se il numero della zona nell'espansione coincide con il numero di una zona radio, la zona nell'espansione non verrà gestita.

6.1.2 Zone radio

1

I numeri delle zone radio sono definiti durante l'aggiunta dei dispositivi al sistema. È possibile selezionare un numero di zona qualsiasi non occupata da altri dispositivi radio.

6.2 Numerazione delle uscite

La centrale gestisce uscite numerate da 1 a 12. La numerazione di uscite filari e radio può sovrapporsi. La centrale può gestirle contemporaneamente.

6.2.1 Uscite filari

La numerazione di uscite filari è automatica:

- le uscite a bordo centrale sono numerate da 1 a 5,
- le uscite nell'espansione sono numerate da 5 a 12.

6.2.2 Uscite radio

La numerazione delle uscite radio è definita durante l'aggiunta del dispositivo al sistema. Il numero dell'uscita radio è identico a quello della zona radio. Questo significa che l'uscita radio può avere una numerazione compresa tra 1 e 30 ma la centrale potrà gestire solo quelle comprese tra 1 e 12. Per questo motivo prestare attenzione durante l'aggiunta di dispositivi radio come sirene o prese comandate. Esse non devono occupare posizioni con numerazione da 13 a 30 altrimenti non funzioneranno in modo corretto.

7. Specifiche tecniche

7.1 Centrale

Tensione di alimentazione	18 V AC ±15%, 50-60 Hz
Trasformatore consigliato	40 VA
Consumo di corrente in stand-by	150 mA
Consumo di corrente massimo	
Consumo di corrente in stand-by dalla batteria	130 mA
Consumo di corrente massimo dalla batteria	430 mA
Tensione di avviso guasto batteria	11 V ±10%
Tensione di scollegamento batteria	10.5 V ±10%
Corrente di ricarica batteria	800 mA
Corrente in uscita dell'alimentatore	2 A
Tensione di uscita dell'alimentatore	12 V DC ±15%
Intervallo tensione uscite di alimentazione	10,5 V14 V DC
Uscite programmabili ad alta potenza	1100 mA / 12 V DC
Uscite programmabili di tipo OC	50 mA / 12 V DC
Uscita programmabile relè	1000 mA / 30 V DC
Uscita KPD	500 mA / 12 V DC
Uscita AUX	500 mA / 12 V DC
Uscita +VR	200 mA / 12 V DC
Numero di zone a bordo	
Numero massimo di zone programmabili	
Numero di uscite filari a bordo	5
Numero massimo di uscite programmabili	
Uscite di alimentazione	3
Bus	1
Tastiere	fino a 6
Partizioni	2
Numeri di telefono per notifiche vocali e SMS	8
Messaggi vocali	
Messaggi SMS	64
Indirizzi per notifiche e-mail	8
Utenti	
Timer	
Memoria eventi	

35

Grado di sicurezza secondo EN50131	Grado 2
Classe ambientale secondo EN50130-5	
Temperatura di lavoro	10+55 °C
Umidità massima supportata	93±3%
Dimensioni della scheda elettronica	173 x 105 mm
Dimensioni contenitore	. 266 x 286 x 100 mm
Peso (incluso contenitore ed accessori)	1250 g

7.2 Tastiera VERSA-LCD

Tensione di alimentazione		12 V DC ±15%
Assorbimento di corrente in stato di pronto	VERSA-LCD-GR	36 mA
	VERSA-LCD-BL	40 mA
Assorbimento di corrente massimo	VERSA-LCD-GR	110 mA
	VERSA-LCD-BL	130 mA
Classe ambientale secondo EN50130-5		
Temperatura di lavoro		10+55 °C
Umidità massima supportata		93±3%
Dimensioni dell'alloggiamento		. 114,5 x 95 x 22,5 mm
Peso		123 g

7.3 Tastiera VERSA-LCDM

12 V DC ±15%
50 mA
60 mA
Grado 2
93±3%
139 x 124 x 22 mm
236 g

7.4 Tastiera VERSA-LCDR

Tensione di alimentazione	12 V DC ±15%
Assorbimento di corrente in stato di pronto	
Assorbimento di corrente massimo	65 mA
Grado di sicurezza secondo EN50131	Grado 2
Classe ambientale secondo EN50130-5	
Temperatura di lavoro	
Umidità massima supportata	93±3%
Dimensioni dell'alloggiamento	139 x 124 x 22 mm
Peso	240 g

7.5 Tastiera VERSA-LED

Tensione di alimentazione	√ DC ±15%
---------------------------	-----------

37 VER	SA Plus LTE	SATEL
Assorbimento di corrente in stato di pronto	VERSA-LED-GR	33 mA
	VERSA-LED-BL	40 mA
Assorbimento di corrente massimo	VERSA-LED-GR	110 mA
	VERSA-LED-BL	120 mA
Classe ambientale secondo EN50130-5		
Temperatura di lavoro		
Umidità massima supportata		93±3%
Dimensioni dell'alloggiamento		114,5 x 95 x 22,5 mm
Peso		97 g

1. Storico delle modifiche del manuale

Versione manuale	Modifiche
09/21	Aggiunta informazione sulle tastiere INT-TSG2 e INT-TSH2.

